



Coimisiún na Scrúduithe Stáit State Examinations Commission

SCRÚDÚ NA hARDTEISTIMÉIREACHTA, 2010
LEAVING CERTIFICATE EXAMINATION, 2010

FRANCIS – GNÁTHLEIBHÉAL (220 marc)
FRENCH – ORDINARY LEVEL (220 marks)

DÉ CÉADAIOIN, 16 MEITHEAMH – MAIDIN, 9.30 go dtí 12.00
WEDNESDAY, 16 JUNE – MORNING, 9.30 to 12.00

A. SCRÚDUIMHIR
(EXAM NUMBER)



Móriomlán
na
Marcanna

DON SCRÚDAITHEOIR

B. FREAGRAÍODH TRÍ*
(ANSWERED THROUGH)

*Ghaeilge nó Bhéarla (Irish or English)

STAMPA AN IONAIID
(Centre Stamp)

Roinn	Marc
I	
II	
Cluastuisceint	
Iomlán	
Bónas don Ghaeilge	
Móriomlán	

TREORACHA

- Léigh na treoracha seo agus ansin líon na bearnaí ag A agus B thuas.
- Ná stróic aon chuid den fhreagarleabhar seo.
- Caithfidh do shaothar ina iomláine a bheith le feiceáil ar an bhfreagarleabhar seo (nó ar fhreagarleabhar breise, más gá sin).
- Ní ceadmhach ar chúinse ar bith d'ainm a scríobh ar an bhfreagarleabhar.
- Ag críoch an scrúdaithe, cuir aon fhreagarleabhair bhreise a fuair tú taobh istigh de chlúdach an fhreagarleabhair seo sula dtugann tú ar láimh don Fheitheoir é.

NÁ DEARMAD DO SCRÚDUIMHIR A SCRÍOBH SA SPÁS CUÍ THUAS.

DIRECTIONS

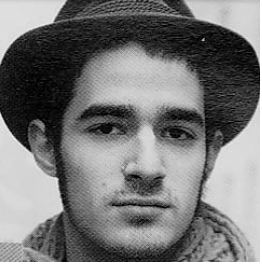
- Read these directions and then fill up the blanks at A and B above.
- Do not tear off any part of this answer book.
- All your work must be shown in this answer book (or in an additional answer book, if necessary).
- Under no circumstances should you write your name on the answer book.
- At the conclusion of the examination place any additional answer books within the cover of this book before handing it to the Superintendent.

MAKE SURE TO WRITE YOUR EXAMINATION NUMBER IN THE SPACE PROVIDED ABOVE.

Répondez aux questions 1 à 4. Aux questions posées en irlandais/anglais il faut répondre en irlandais ou en anglais.

Q.1 *San alt seo a tógadh as láithreán gréasáin, tugann seisear cuntas ar na rudaí a dhéanann siad chun cabhrú leis an timpeallacht.*

Q.1 *In this article taken from a website, six people describe what they do to help the environment.*

	1. Corinne : J'évite de prendre la voiture pour me déplacer. Je marche ou je prends le bus. Pourquoi pas? Aller à pied à l'école, par exemple, est agréable. Je trouve que ça me détend aussi. Peu importe si cela prend un peu plus de temps. Et l'exercice est aussi bon pour l'environnement que pour la santé. À mon avis, on devrait interdire la circulation des voitures en ville.
	2. Roland : J'économise l'eau. Je fais des remarques à mes parents lorsqu'ils laissent couler le robinet quand ils font la vaisselle ou qu'ils se lavent les dents. En plus, je bois de l'eau du robinet et pas en bouteille parce que cela évite le transport de l'eau minérale et les déchets plastiques. Je ne prends plus de bain, seulement des douches, qui consomment cinq fois moins d'eau.
	3. Hannah : J'utilise moins de papier car la production coûte cher à notre planète. Il faut chercher par tous les moyens à l'économiser. J'ai trouvé une bonne solution pour diminuer de moitié ma consommation : écrire des deux côtés d'une page. C'est une chose simple et il me semble que c'est une très bonne habitude et tout le monde est capable de l'imiter.
	4. Guy : J'ai lâché la cigarette. Ce n'était pas trop difficile, à vrai dire mais, tout de même, j'en suis fier. J'ai arrêté de fumer depuis le premier mars, donc je pollue moins ! Le tabac est la première cause de pollution dans la maison. La meilleure façon de rétablir à l'intérieur la qualité de l'air, c'est d'aérer toutes les pièces, même en hiver : vingt minutes suffisent.
	5. Sandrine : Je fais tout ce que je peux pour aider l'environnement. Récemment, j'ai acheté deux poubelles : l'une pour les papiers et déchets recyclables, et l'autre pour les ordures. C'est important. Il faudrait que tout le monde s'y mette. En plus, je n'ai pas changé de portable. Malgré l'incitation de mon opérateur, je garde le même portable.
	6. Marcel : Je n'oublie pas d'éteindre les lumières en sortant de chez moi. Pourquoi laisser allumée une pièce vide ? Dans la plupart des maisons les appareils électriques restent souvent branchés 24 heures sur 24. Il ne faut pas oublier de les débrancher quand on va au lit. Moi, personnellement, je ne laisse jamais mon ordinateur en veille. Dès que j'ai fini de m'en servir, je l'éteins.

1. De réir Corinne, cén rud atá taitneamhach a dhéanamh? **(Roinn 1)**

1. What, according to Corinne, is a pleasant thing to do? **(Section 1)**

2. De réir Corinne, céard ba chóir a chosc? **(Roinn 1)**

2. In Corinne's opinion, what should be forbidden? **(Section 1)**

3. Ainmnigh **dhá** ócáid a bhfágann tuismitheoirí Roland an sconna ag rith. **(Roinn 2)**

3. Name **two** occasions when Roland's parents leave the tap running. **(Section 2)**

(i) _____

(ii) _____

4. Cén réiteach atá faighte ag Hannah chun an méid páipéir a úsáideann sí a laghdú? **(Roinn 3)**

4. What solution has Hannah found to reduce the amount of paper she uses? **(Section 3)**

5. Cén fáth a bhfuil Guy bródúil as féin? **(Roinn 4)**

5. Why does Guy feel proud of himself? **(Section 4)**

6. Cad a cheannaigh Sandrine le déanaí? **(Roinn 5)**

6. What has Sandrine bought recently? **(Section 5)**

7. Cad a deir Sandrine faoina fón póca? **(Roinn 5)**

7. What does Sandrine say about her mobile phone? **(Section 5)**

8. Luaigh pointe **amháin** a luann Marcel faoi ghléasanna leictreacha. **(Roinn 6)**

8. Give **one** point Marcel makes about electrical appliances. **(Section 6)**

9. Cad a deir Marcel faoina ríomhaire? **(Roinn 6)**

9. What does Marcel say about his computer? **(Section 6)**

Don scrúdaitheoir	
	Marc
C1	
C2	
C3	
C4	
Iomlán	

Q.2 *De réir an ailt seo, a tógadh as an iris MAXI, bíonn lucht saoire ciontach go minic as iompar drochbhéasach.*

Q.2 *According to this article taken from the magazine MAXI, holiday makers are often guilty of bad-mannered behaviour.*

L'incivilité des vacanciers



1. À la campagne, on ne vole pas les fruits !

Je suis toujours très flatté lorsque des touristes s'arrêtent pour regarder mes pommiers. Je bavarde avec eux et je leur offre volontiers quelques fruits. En revanche, je n'aime pas que l'on se serve sans me demander la permission.

J'habite près de la grande route et il arrive que certains cueillent des pommes : il y a eu même un homme qui est venu un jour charger sa voiture de pommes. J'ai dû appeler les gendarmes, qui ont constaté qu'il m'en avait volé cent cinquante kilos ! Il me les a payés.

Agriculteur

2. Dans les magasins, un peu de politesse !

Que certaines personnes entrent dans mon magasin sans dire bonjour, je m'y suis habituée. Je ne leur dis rien, mais je les regarde de façon insistante pour qu'ils comprennent que je les trouve impolis.

Néanmoins, il y a une chose que je ne supporte pas, c'est lorsque quelqu'un entre avec un sandwich ou une barquette de frites et commence à toucher les nappes. Là, je lui fais remarquer le petit panneau sur lequel est écrit qu'il est interdit de manger dans le magasin ! Ce sont des règles élémentaires de politesse, non ?

Commerçante

3. À l'office du tourisme, de la patience !

Ce que je déteste, ce sont les couples qui se disputent devant moi ! L'autre jour, un monsieur voulait faire une promenade dans les bois et sa femme désirait faire de la planche à voile. Ils s'adressaient à moi d'une façon agressive comme si j'étais responsable de leur désaccord !

Le pire, ce sont les enfants qui s'amuse à pousser des cris dans l'office du tourisme. Là, certains parents m'expliquent qu'ils les laissent faire car : "Ce sont les vacances !" Pour moi, c'est vraiment incroyable.

Hôtesse à l'office de tourisme

4. On nettoie l'appartement avant de partir !

L'année dernière, j'étais furieux ! Des étudiants qui avaient réservé un studio pour deux personnes y en ont finalement installé neuf. Le samedi, quand je suis allé les voir, ils ont refusé de partir. Finalement ils sont partis en laissant le studio dans un état déplorable.

Ça, ce n'est pas rare : vaisselle sale dans l'évier, nourriture périmée dans le réfrigérateur, restes de pizza dans le four. Parfois même, on est obligé de nettoyer les murs, car les enfants ont dessiné dessus. Les gens ne feraient jamais ça chez eux !

Agent immobilier

5. Au camping, on respecte ses voisins !

Cela arrive que des campeurs mettent la musique très fort toute la nuit et empêchent leurs voisins de dormir. Dans ce cas, à neuf heures du matin exactement, je me rends à leur caravane ou à leur tente pour les réveiller ! Généralement, cela suffit à leur faire comprendre qu'il faut respecter les autres.

Malheureusement, les vacanciers sont souvent difficiles. Par exemple, ils vont toujours à la réception aux heures où c'est fermé et ils viennent frapper à la porte de mon bureau quand ils ne trouvent personne pour leur répondre.

Directrice de camping

FREAGAIR IAD SEO I nGAEILGE**ANSWER IN ENGLISH**

-
- | | |
|--|--|
| 1. Conas a chaitheann an feirmeoir le turasóirí a stopann chun féachaint ar a chuid crann úll? (Roinn 1) | 1. How does the farmer treat tourists who stop to look at his apple trees? (Section 1) |
|--|--|
-
- | | |
|--|--|
| 2. Cad a bhí air a dhéanamh lá amháin? (Roinn 1) | 2. What did he have to do one day? (Section 1) |
|--|--|
-
- | | |
|---|---|
| 3. Cén t-iompar drochbhéasach a bhfuil úinéir an tsiopa imithe i dtaithí air? (Roinn 2) | 3. What bad-mannered behaviour has the shop-owner become accustomed to? (Section 2) |
|---|---|
-
- | | |
|--|---|
| 4. Cad tá scríofa ar an bhfógra beag laistigh den siopa? (Roinn 2) | 4. What is written on the small notice inside the shop? (Section 2) |
|--|---|
-
- | | |
|---|---|
| 5. Cén fáth a raibh an fear san oifig turasóireachta ag argóint lena bhean? (Roinn 3) | 5. Why was the man in the tourist office arguing with his wife? (Section 3) |
|---|---|
-
- | | |
|--|---|
| 6. Cén chúis a thugann roinnt tuismitheoirí as ligean dá bpáistí a bheith drochbhéasach? (Roinn 3) | 6. What reason do some parents give for letting their children misbehave? (Section 3) |
|--|---|
-
- | | |
|--|---|
| 7. Luaigh dhá chúis a raibh an gníomhaire feargach leis na mic léinn. (Roinn 4) | 7. Give two reasons why the agent was angry with the students. (Section 4) |
|--|---|
- | | |
|------------|--|
| (i) _____ | |
| (ii) _____ | |
-
- | | |
|--|--|
| 8. Cad a dhéanann bainisteoir an ionaid champála nuair a sheinneann na campálaithe ceol ard an oíche ar fad? (Roinn 5) | 8. What does the campsite manager do when campers play loud music all night? (Section 5) |
|--|--|
-
- | | |
|--|---|
| 9. Cén sampla a thugann sí d'iompar lucht saoire atá achrannach? (Roinn 5) | 9. What example does she give of the behaviour of difficult holiday makers? (Section 5) |
|--|---|
-

Q.3 *Is alt é seo, atá curtha in oiriúint, as an iris OKAPI, faoin bpeileadóir Francach, Jérémy Toulalan.*

Q.3 *This is an article adapted from the magazine OKAPI about the French footballer, Jérémy Toulalan.*

1. Jérémy Toulalan est un jeune footballeur français, né à Nantes en 1983, qui joue depuis quatre ans avec l'équipe de l'Olympique lyonnais. Jérémy est suivi par de nombreux clubs européens, mais il désire rester à Lyon, où il est indispensable à l'équipe et où il est très content. Il obtient sa première sélection en Équipe de France en 2006, lors d'un match face aux Îles Féroé.
2. Jeune garçon, seul le fait de jouer avec ses amis dans la banlieue intéressait Jérémy. Selon son père, Jérémy a même hésité quand le club FC Nantes est venu le chercher, malgré le salaire, car il ne voulait pas quitter ses copains. Entré dans leur centre de formation, il était triste au début. Mais il avait une grande chance car il pouvait rentrer chez lui le soir et ne devait pas quitter sa famille qui habitait près de Nantes. Avant de signer son premier contrat "pro" à dix-sept ans, Jérémy était engagé pour un stage de tapissier-décorateur. Mais enfin il a pris la bonne décision, sa passion pour le foot a grandi, et il s'est mis à jouer pour être le meilleur.
3. Au début, gagner de l'argent était difficile pour Jérémy. Il avait du mal à comprendre pourquoi, à dix-sept ans et demi, il gagnait mieux sa vie que son père, qui travaillait comme ouvrier, et sa mère, qui était employée de bureau. Il voyait aussi sa sœur chercher longtemps pour trouver un travail. Il était mal à l'aise avec cette situation. Même aujourd'hui Jérémy dépense peu et n'achète jamais les vêtements de marque. Il dit que gagner sa vie en pratiquant le plus beau métier du monde est un privilège.
4. Dans le monde artificiel du ballon rond, Jérémy est un joueur exceptionnel, mais dans la vie quotidienne, c'est un homme ordinaire. Il n'aime pas la célébrité ni la notoriété; il préfère la discrétion. À quinze ans, c'était un garçon timide, simple et modeste, et il est toujours resté le même. « *Quand le match est fini, il rentre chez lui rejoindre sa femme et ses deux enfants. Il aime les choses simples de la vie.* » estime son père, très fier de son fils. « *C'est rare dans ce milieu.* »



**RÉPONDEZ EN FRANÇAIS AUX QUESTIONS 1 À 6 ET
EN IRLANDAIS OU EN ANGLAIS À LA QUESTION 7.**

1. Expliquez pourquoi Jérémy ne veut pas quitter Lyon. **(Section 1)**

2. Jérémy avait de la chance quand il a commencé avec FC Nantes. Donnez-en **deux** raisons. **(Section 2)**

(i) _____

(ii) _____

3. Quelle était la profession des parents de Jérémie ? (Section 3)

(a) son père : _____ (b) sa mère : _____

4. Trouvez dans **la troisième section** un verbe au présent de l'indicatif. (Section 3)

5. Citez la phrase qui indique que la personnalité de Jérémie n'a pas changé depuis son adolescence. (Section 4)

6. Selon **la quatrième section**, après un match Jérémie va normalement

(a) au bistrot

(b) à la maison

(c) au restaurant

(d) au cinéma.



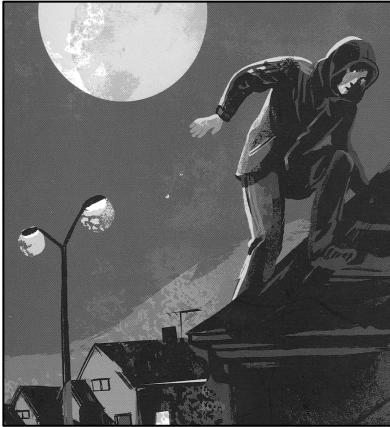
7. Cad a fhoghlaimimid faoi dhearcadh Jérémie Toulalan i dtaobh an airgid? Freagair i nGaeilge, luaigh **DHÁ** phointe agus déan tagairt don téacs.

7. What do we learn about Jérémie Toulalan's attitude to money? Answer **in English**, giving **TWO** points and referring to the text.

(i) _____

(ii) _____

Q.4 *Sa sliocht seo, insionn Mathieu, an déagóir atá ag insint an scéil, conas a bhí beartaithe aige briseadh isteach i dteach a chomrádaí ranga, Lucas.*



1. Tout est prêt pour ce soir. Ça fait longtemps que je n'avais pas été aussi excité, j'en suis presque agréable avec mes parents. Pendant le dîner, je leur raconte ce qui s'est passé à l'école aujourd'hui. Ma

mère est ravie et Papa ouvre même une deuxième bouteille de vin.

- Tu veux regarder la série avec nous, Mathieu ? C'est *Urgences*, la série hospitalière. Il paraît que c'est super.

- Non, merci, papa. Je vais aller étudier dans ma chambre.

- Comme tu veux, vas-y, je vais terminer.

2. Mes parents me souhaitent bonne nuit. Je remonte silencieusement dans ma chambre. À 22h30 je m'habille en silence. Un sweat ample à capuche noire, un jogging flottant de la même couleur, et des gants d'hiver. Je relève mon écharpe sur ma bouche. J'ouvre soigneusement la porte de ma chambre et scrute le couloir obscur. Tout est tranquille. Mes parents dorment, comme d'habitude. Très lentement je descends l'escalier. La porte d'entrée ne fait pas le moindre bruit lorsque je l'ouvre.

Q.4 *In this extract, the teenage narrator, Mathieu, tells how he planned to break into the house of his classmate, Lucas.*

3. Je dois retrouver mon ami Tristan à minuit pile, dans la rue des Platanes. Là, il n'y a pas de lampadaire, personne ne risque de nous voir. Tristan m'attend à l'endroit prévu. Tout habillé de noir, un vrai ninja. Je sens qu'il n'est pas très à l'aise. Nous marchons jusqu'au mur de la maison de Lucas, sans parler. Cachés dans les ombres des arbres qui bordent le trottoir opposé, on attend dix minutes, pour vérifier qu'il ne se passe rien. Pas une voiture, pas un piéton et pas un bruit plus tard, on y va.

4. Je suis le premier à sauter de l'autre côté du mur. Tristan hésite quelques secondes avant de m'imiter. On avance jusqu'au bâtiment. Deux grands étages et un immense grenier. On en fait le tour une fois. Toutes les lumières sont éteintes à l'intérieur, les deux voitures sont parties. Pas de chien, aucune menace. On est tranquilles. J'enlève mon écharpe de devant ma bouche :

- Tu restes ici, Tristan, je vais voir.

Je traverse la pelouse à l'arrière et observe la maison plongée dans l'obscurité. Lentement, je m'approche de la grande porte. Mais soudain, une fenêtre s'ouvre au rez-de-chaussée et de la lumière inonde le jardin. Mon cœur fait un bond. Je me pétrifie. J'entends la voix du père de Lucas.

- Il y a quelqu'un ?

Adapté de *Quand la banlieue dort*
Benjamin & Julien Guérif, 2009

**RÉPONDEZ EN FRANÇAIS AUX QUESTIONS 1 À 7 ET
EN IRLANDAIS OU EN ANGLAIS À LA QUESTION 8.**

1. Que fait le père de Mathieu pendant le dîner ? (**Section 1**)

2. Selon **la première section**, qu'est-ce que Mathieu a l'intention de faire après le dîner ?

3. Dans **la deuxième section**, quels vêtements porte Mathieu quand il sort de la maison ? Donnez-en **deux** exemples.

(i) _____

(ii) _____

4. À quelle heure précise est-ce que Mathieu va rencontrer son ami Tristan ? **(Section 3)**

5. Où les deux adolescents attendent-ils dix minutes ? **(Section 3)**

6. Trouvez **une** raison qui indique qu'il n'y a personne dans la maison de Lucas. **(Section 4)**

7. Selon **la quatrième section**, Mathieu a très peur quand

- (a) il entend une porte fermer derrière lui
- (b) son père vient le chercher dans le jardin
- (c) quelqu'un ouvre une fenêtre dans la maison
- (d) un chien commence à aboyer au loin.



8. Cén rud a léiríonn gur ghlac Mathieu an-chúram agus an briseadh isteach á bheartú aige? Freagair **i nGaeilge**, luaigh **DHÁ** pointe agus déan tagairt don téacs.

8. What indicates that Mathieu took great care in planning the break in? Answer **in English**, giving **TWO** points and referring to the text.

(i) _____

(ii) _____

EXPRESSION ÉCRITE

Dans cette section, choisissez deux des options A, B, C. Rédigez vos réponses en français.

A

Répondez à (a) *ou* à (b)

- (a) Complétez la lettre ci-dessous en écrivant les mots suivants dans les espaces appropriés.
(N.B. Cette liste n'est pas dans le bon ordre.)

nouveau, occupée, me, peux, tous, pas, viens, en, visite, de

Le Havre, le 29 avril

Cher Philippe,

Je m'excuse de ne _____ avoir écrit plus tôt mais je suis très _____ en ce moment à cause des examens.

Comme tu le sais je suis _____ terminale et les profs nous donnent beaucoup _____ travail à faire _____ les soirs. Ils disent que c'est une année importante parce qu'on passera le bac en juin. À vrai dire, j'en ai marre de l'école.

J'attends le weekend avec impatience pour _____ reposer un peu. La lecture m'intéresse toujours, je _____ d'acheter un _____ roman. La vie serait très difficile sans la lecture.

Tu veux me rendre _____ cet été ? J'aimerais bien ça. J'ai déjà beaucoup de projets. Écris-moi et dis-moi si tu _____ venir.

Amitiés,

Carole

Don scrúdaitheoir	
	Marc
Roinn I	
Roinn II	
Iomlán	

Don scrúdaitheoir		
		Marc
A	(a)	
	(b)	
B	(a)	
	(b)	
C	(a)	
	(b)	
Iomlán		

OU

- (b) Vous vous appelez Paul / Mary O'Reilly. Vous cherchez du travail dans une banque. Remplissez le formulaire suivant.

N.B. Répondez à 6, 7, 8 et 9 par des phrases complètes.

1.	Nom :	_____
2.	Prénom :	_____
3.	Date de naissance :	_____
4.	Pays de votre naissance :	_____
5.	Langue(s) parlée(s) :	_____
6.	Parlez un peu de vous.	_____ _____ _____ _____
7.	À part les langues, quelles étaient vos matières préférées au lycée ?	_____ _____ _____ _____
8.	Faites une brève description de votre expérience de travail.	_____ _____ _____ _____
9.	Pourquoi voulez-vous travailler dans une banque ?	_____ _____ _____ _____

B

Répondez à (a) *ou* à (b)

(a) Tá tú ag fanacht in éineacht le Didier / Denise in Limoges. Fág an **teachtaireacht** seo a leanas dó / di.

- Abair go bhfuil sé leath uair tar éis a deich agus go bhfuil tú chun dul a luí anois.
- Abair go ndearna tú d'obair bhaile agus go raibh sé éasca.
- Abair go bhfuil súil agat gur bhain sé / sí taitneamh as an gceolchoirm.

(a) Leave the following **message** for Didier / Denise with whom you are staying in Limoges:

- Say that it is half past ten and you are going to bed now.
- Say that you have done your homework and it was easy.
- Say that you hope that he / she liked the concert.

OU

(b) Tá tú ag fanacht in La Rochelle le do chara pinn André / Sylvine. Scríobh **cárta poist** chuig do thuismitheoirí ina ndeir tú:

- Go bhfuil cónaí ar do chara pinn i dteach álainn in aice na trá.
- Go ndeachaigh tú ag sciáil ar uisce inné le roinnt cairde.
- Go rachaidh tú go cluiche peile tráthnóna Dé Máirt.

(b) You are staying in La Rochelle with your penpal André / Sylvine. Write a **postcard** to your parents in which you say that:

- Your penpal lives in a beautiful house near the beach.
- You went water-skiing yesterday with some friends.
- You will go to a football match on Tuesday evening.

[illegible]

C

Répondez à (a) *ou* à (b)

(a) An oíche sula dtéann tú ar ais ar scoil tar éis shaoire an tsamhraidh atá ann. Déan nóta i do **dhialann** faoi na rudaí seo thíos:

- Tá tú an-bhrónach agus is fuath leat a bheith ag dul ar ais ar scoil.
- Bhain tú ardtaitneamh as cúrsaí an samhradh seo.
- Beidh ort éirí go luath maidin amárach.

(a) It's the night before you return to school after the summer holidays. Note the following in your **diary**:

- You are very sad and you hate the return to school.
- You enjoyed yourself a lot this summer.
- You will have to get up early tomorrow morning.

OU

(b) Scríobh litir **fhoirmiúil** chuig Monsieur le Directeur, Office de Tourisme, 11 Rue des Forges, 21000 Dijon. Sa **litir**:

- Abair go bhfuil sé i gceist agat dul go Dijon in éineacht le d'aintín i mí Aibreáin.
- Abair gur mhaith leat roinnt bróisiúr faoin gcathair agus faoin gceantar a fháil.
- Iarr air an bhféadfaí gluaisteán a thógáil ar cíós ar feadh dhá sheachtain.

**Is tusa Micheál Ó Néill / Máire Ní Néill,
3 Ard Pháirc an Aonaigh, Inis, Co. an Chláir.**

(b) Write a **formal** letter to Monsieur le Directeur, Office de Tourisme, 11 Rue des Forges, 21000 Dijon. In the **letter**:

- Say that you plan to go to Dijon with your aunt in April.
- Say that you would like some brochures on the city and the area.
- Ask if it would be possible to rent a car for two weeks.

**You are Micheal / Maura O'Neill,
3 Fairfield Rise, Ennis, Co. Clare.**

[illegible]

Blank Page

Leathanach Bán

Scrúduimhir
Examination Number



Coimisiún na Scrúduithe Stáit State Examinations Commission

SCRÚDÚ NA hARDTEISTIMÉIREACHTA, 2010
LEAVING CERTIFICATE EXAMINATION, 2010

FRANCIS – GNÁTHLEIBHÉAL
FRENCH – ORDINARY LEVEL

TRIAIL CHLUASTUISCEANA (100 marc)
LISTENING COMPREHENSION TEST (100 marks)

DÉ CÉADAOIN, 16 MEITHEAMH, 12.10 go dtí 12.50
WEDNESDAY, 16 JUNE, 12.10 to 12.50

STAMPA AN IONAIID
(Centre Stamp)

ROINN I	
ROINN II	
ROINN III	
ROINN IV	
ROINN V	
Iomlán	

N.B. Bíodh do fhreagraí as Gaeilge, ach ní gá dóibh a bheith i bhfoirm abairtí iomlána. Tá cead agat leithead iomlán an leathanaigh a úsáid do na freagraí.

N.B. Questions to be answered in English, not necessarily in complete sentences. You may use the full width of the page when answering.

ROINN I

Anois cloisfidh tú agallamh le triúr daoine óga, Olivier, Marise agus Jules.

Cloisfidh tú an t-agallamh **trí** huair: an chéad uair ó thosach deireadh, ansin **ina thrí mhír** a mbeidh sos eatarthu, agus ansin arís ó thosach deireadh.

1. Is é ba mhaith le Olivier a oscailt ná

- (a) siopa ceoil
- (b) siopa bianna sláinte
- (c) siopa tonnmharcaíochta
- (d) siopa leabhar.

☐

SECTION I

You will now hear an interview with three young people, Olivier, Marise and Jules.

You will hear the interview **three** times: first right through, then in **three segments** with pauses, and finally right through again.

1. Olivier would like to open to

- (a) a music shop
- (b) a health food shop
- (c) a surfing shop
- (d) a bookshop.

2. (i) Bíonn Marise i láthair ag béilí an teaghlaigh mar

- (a) cuireann a tuismitheoirí iallach uirthi
- (b) is breá léi bualadh lena col ceathracha
- (c) is maith léi cabhrú leis an gcócaireacht
- (d) faigheann sí airgead óna gaolta.

☐

2. (i) Marise attends family meals because

- (a) her parents make her do so
- (b) she enjoys meeting her cousins
- (c) she likes to help with the cooking
- (d) she gets money from her relations.

(ii) Cé chomh minic ba mhaith le Marise freastal ar na béilí teaghlaigh seo?

(ii) How often would Marise like to attend these family meals?

3. Bíonn eagla ar Jules go ndéanfar ionsaí air nuair

- (a) a bhíonn sé ag cluichí peile
- (b) a théann sé amach tráthnóna
- (c) a thaistealaíonn sé ar bhus
- (d) a fhágann sé club oíche.

☐

3. Jules is afraid of being attacked when

- (a) he is at football matches
- (b) he goes out in the evenings
- (c) he travels by bus
- (d) he leaves a nightclub.

ROINN II

Anois cloisfidh tú agallamh le Eléonore, seandálaí.

Cloisfidh tú an t-agallamh **trí** huair: an chéad uair ó thosach deireadh, ansin **ina cheithre mhír** a mbeidh sos eatarthu, agus ansin arís ó thosach deireadh.

1. Cén uair a shocraigh Eléonore ar bheith ina seandálaí?

2. Cén sampla a thugann sí d'ábhar a ndéanadh seandálaí staidéar air?

- (a) Seodra na hIarannaoise.
- (b) Teampaill na Sean-Ghréige.
- (c) Uirlisí na Clochaoise.
- (d) Caisleáin na Meánaoise.

3. Deir Eléonore nach mbíonn obair na seandálaithe éasca mar

- (a) bíonn orthu a lán ama a chaitheamh amuigh faoin aer
- (b) bíonn orthu maireachtáil in éineacht le baill eile na foirne
- (c) oibríonn siad go minic in áiteanna dainséaracha
- (d) is féidir go ngortófaí i maidhmeanna carraige iad.

4. Cén aois a bhí ag an bpíosa cnáimhe a d'aimsigh Eléonore lá amháin?

SECTION II

You will now hear an interview with Eléonore, an archaeologist.

You will hear the interview **three** times: first right through, then in **four segments** with pauses, and finally right through again.

1. When did Eléonore decide to become an archaeologist?

2. What example does she give of a subject an archaeologist might study?

- (a) Iron Age jewellery.
- (b) Temples of Ancient Greece.
- (c) Stone Age tools.
- (d) Castles of the Middle Ages.

3. Eléonore says that the work of archaeologists is not easy because they

- (a) have to spend a lot of time out of doors
- (b) have to live with other members of the team
- (c) often work in dangerous areas
- (d) can be injured by rock falls.

4. How old was the piece of bone which Eléonore discovered one day?

ROINN III

Anois cloisfidh tú comhrá idir Louise agus a cara Éric.

Cloisfidh tú an comhrá **trí** huair: an chéad uair ó thosach deireadh, ansin **ina thrí mhír** a mbeidh sos eatarthu, agus ansin arís ó thosach deireadh.

1. (i) Cá bhfuil teach nua Louise suite?

(ii) Cén fáth go bhfuil Louise mí-shásta lena h-árasán?

(a) Tá sé ar an gcúigiú hurlár.

(b) Bhris an t-ardaitheoir síos an tseachtain seo caite.

(c) Níl cistin fheistithe ann.

(d) D'ardaigh an úinéir an cíós.



2. Cá dtéann an tram a luann Louise?

3. Cad a bheidh ar Louise a athnuachan sa teach nua?

(a) Na hurláir.

(b) Na brait urláir.

(c) An staighre.

(d) Na cuirtíní.



SECTION III

You will now hear a conversation between Louise and her friend Éric.

You will hear the conversation **three** times: first right through, then in **three segments** with pauses, and finally right through again.

1. (i) Where is Louise's new house situated?

(ii) Why is Louise unhappy with her apartment?

(a) It's on the fifth floor.

(b) The lift broke down last week.

(c) There is no fitted kitchen.

(d) The owner increased the rent.

2. Where does the tram which Louise mentions go to?

3. What will Louise have to replace in the new house?

(a) The floors.

(b) The carpets.

(c) The stairs.

(d) The curtains.

ROINN IV

SECTION IV

Anois cloisfidh tú ceathrar as Páras, *Agnès, Jérôme, Géraldine* agus *Hubert*, a mbraitheann a slí bheatha ar an turasóireacht.

You will now hear four Parisians, *Agnès, Jérôme, Géraldine* and *Hubert*, whose livelihood depends on tourism.

Cloisfidh tú an cuntas **trí** huaire: an chéad uair ó thosach deireadh, ansin **ina cheithre mhír** a mbeidh sos eatarthu, agus ansin arís ó thosach deireadh.

You will hear the account **three** times: first right through, then in **four segments** with pauses, and finally right through again.

1. De réir Agnès, níl na custaiméirí sa chaife á ordú seo níos mó:

- (a) mias the
- (b) buidéil fíona
- (c) anraith
- (d) cúrsa tosaigh.

☐

1. According to Agnès, customers in the café are no longer ordering

- (a) a hot dish
- (b) bottles of wine
- (c) soup
- (d) a starter.

2. Cad a dhéanann custaiméirí Jérôme uaireanta?

- (a) Diúltaíonn earra a cheannach.
- (b) Goideann earra ón tseilf.
- (c) Deir nach bhfuil aon airgead acu.
- (d) Déanann dearmad ar an tsóinseáil.

☐

2. What do Jérôme's customers sometimes do?

- (a) Refuse to buy an object.
- (b) Steal an item from the shelf.
- (c) Say they have no money.
- (d) Forget to take their change.

3. De réir Géraldine, cé na turasóirí atá fós flaithiúil nuair a thugann siad síneadh láimhe?

- (a) Na Gearmánaigh.
- (b) Na Meiriceánaigh.
- (c) Na Sasanaigh.
- (d) Na Seapánaigh.

☐

3. According to Géraldine, which tourists are still giving generous tips?

- (a) The Germans.
- (b) The Americans.
- (c) The English.
- (d) The Japanese.

4. De réir Hubert, céard atá ag sábháil an ghnó ina bheár?

4. According to Hubert, what is saving his bar business?

THALL →
OVER →

ROINN V

Anois cloisfidh tú gach ceann de **thrí** mhír nuachta **faoi dhó**.

1. Cén t-am a tharla an tionóisc seo?

2. (i) Cé a d'fhógair an dlí nua?

(a) An tAire Oideachais.

(b) An tAire Sláinte.

(c) An tAire Dlí agus Cirt.

(d) An tAire Cosanta.

(ii) Cé na daoine a mbeidh tionchar ag an dlí nua seo orthu?

3. Cén chuid de na bréagáin atá lochtach?

(a) An eochair.

(b) Na cadhnraí.

(c) An cianrialtán.

(d) Na rothaí.

SECTION V

You will now hear **three** news items **twice**.

1. At what time did this accident happen?

2. (i) Who announced the new law?

(a) The Minister for Education.

(b) The Minister for Health.

(c) The Minister for Justice.

(d) The Minister for Defence.

(ii) Who will be affected by this new law?

3. What part of the toys is faulty?

(a) The key.

(b) The batteries.

(c) The remote control.

(d) The wheels.

CRÍOCH

END

Leathanach Bán

Blank Page

Leathanach Bán

Blank Page